

# مِلَانِصِرَالدین

№ 31.

قہنی ۱۳ قہک

۳۱



آکشی آمان گونی دی گیمه بر یانا : سکا گوز دورالار ...

آبونه قیمتی قلیسده و غیر شهرلر یانوارک اۆلندن  
دیقاریک اوتوز برتهنک، قیمتی

۱۲) آیلمی . (۵۲ نسخه) - ۵ منات

۹) آیلمی . (۳۹ نسخه) - ۴ منات

۶) آیلمی . (۲۶ نسخه) - ۳ منات

۳) آیلمی . (۱۳ نسخه) - ۱ منات ۶۰ قیک

اجنبی مملکتلره ۱۲ آیلمی ۶ منات، ۶ آیلمی ۴ منات  
نسخهسی - اداره مزده ۱۰ قیک، اوزگه شهرلرده - ۱۲ قیک

مجموعه ننگ آدریسی: قلیس و ارانسوفسکی کوچمهده نومره ۴۷

ملا نصرالدین ادارهسی

Тифльсь. Воронцовская улица № 47

РЕДАКЦИЯ ЖУРНАЛА

„Молла Насреддинъ“

۲۰ آوغوست ۱۹۰۷

هر هفته نشر اولنور

۲۴ رحیبالمزج ۱۳۲۵

## اجل

«وای» زاد منم بیغمه باتماز .

من اوشاخقدان ایندی یه تک حاجی لاردان  
ایشیندیکم بو در که اسانک اجلی تمام اولمیو  
نجه انساله هیچ زاد اولماز .

گورورسن بریسی گیدوب فالیر باکوده ،  
یگرمی ایل فالیر ، اوتوز ایل فالیر و قوچی  
لارک گوزلرینک قباغنده گزیر دولاییر و

آخردهده ساتق و سلامت فایدوب گلیر وطنیه ،  
معلوم شی در که بونک اجلی تمام دگمش ،  
اما بری ده گیدوب فالیر مثلا ، آمیر قباغه

و بر ایل گیچمیر ایشیدیرسن که وفات اینوب .

آدام تعجب ایلیور که آخر آمیر قباغه قوچی  
بوخ ، مسلمان حکیمی بوخ ، ایران فولدو -

ری بوخ - پس گورمسن بو یاز قبه نه گلدی  
که وفات ایلهدی . آستکار شی در که بونک  
اجلی تمامش .

اگر اجل یلان اولسا ، باکوده قوچی  
لارک وجودی ایله کزگ بر آدامده ساتق قالمیه ،  
اما هانی ؟ بر باخ گور نه قدر آدام کوچمهده

بازارده کزیر و هیچ برضی اولارله اولمور ،  
گورو کور که بونلارک اجلی تمام اولمیو ،  
منم عموم کربلای اما مقلی ایل ده اوتوز

ایکی دمه اوتوردیچی یرده بردن دبیره که  
«باشم آغیرور» و ایل ده اوتوز ایکی دمه  
دلاک اوستا مددی چاغیروب فان آلدیرار .

اوستا مدد گوتورور بر اوزون چووالدوزی ،  
سوخار عمونک سول فولرک دامارینه و فان  
باشلار فیشیتی ایله آخماغه . اون دبیغه تک

عرضنده فان آخار ، عمونک رنگی کهجه  
دولوب یخیلار بره و اوزیندن گیدم . اما  
ایتندی بو ساعت عموم ماشالله ساتق و سلامت در .  
معلوم شی در که اجلی تمام دگمش .

اما چوخ آتم گورشم که بورنندان بر  
آز فان آخان کمی تشریف آباروب .  
بونلارک هاییمیسی ایله برابر گته بعضی

وقت ایله بر آدمه راست گلیرسن که اجله  
شک گتوریر .  
شکاکه لنت !

ایندی ده باشلیویلار که آمان دی فوبه ایون  
«وای» گلدی .  
دخی نه ایلیک . جهنمه گلدی گورده اوسته تک .

بونلی هیچ بر دین یوخدی که او آداملار  
که ایندی «وای» دن اولورلر ، «وای» اولما  
سیندی ده اولوب گیده چک ایسدیلر . ویا

محض بر بهاله در .  
بر بونی لازم در ملاحظه ایلمک که روسیه  
ده «ساراتوف» شهرلده ویا دوشندن ایندی

یه تک آتجاج یتمش ایکی آدام وفات اینوب ،  
اما ساراتوف شهرلنده ایسکی یوز مینه تک  
مخلوق وار . پس فالانسار تیه اولمیو -

آستکار شی در که فالانلارک اجلی تمام دگمش  
اما اولنلرک اجلی تمام ایمیش .  
برواده برجه مطلب وار ، که بونی من

باشه دوشومورم : ویا ناخوشقی روس ملتی  
تک ایچینه دوشنده یا اینکه یوروپا شهرلنده  
اولنده ، اوقدر شهرت ایله میر ، اما مسلمان

ایچنه دوشنده چوخ آدامک اجلی تمام اولور ،  
هله بو فالسون . بو مطلبک اوقدر لزومی  
یوخدر .

بونلار هاییمیسی اوتوشور ، اما منم گولنگم  
بر شیء گلیر : «وای» صحبتی دوشندن بیکار  
حکیملر دوشوبلر بازاره و محلله ره ، بو کوچه  
منم . او کوچه سنک ، مجرم نا محرم تابیوب

بو حیطه سوخولولار ، او حیطه سوخولولار  
که «حیط باجگزی تمیز ساخلایون ، ویا گلیر»  
آدام گلور ، گلور ، گلور ، اوغولور

اوغولور ، آت فالیر که آدمک فارنی تک درسی  
چاتداسون . بای ، بای ، لغت شیطانا ه

اؤلا بو بابولوی لاره هیچ بر دین یوخدی  
که آخی آی دلقیلار ، سز اوزگتر حکیم  
اولا اوله هیچ یرلمزگر که تمیزلک نه در ؟

برواده چوخ سوزوم وار ایندی ، اما والله  
دوغرنسی اوردوبادک فیرمزی سفقال لاردن  
فورخورام .

یعنی بز مسلمانلاره اوروس حکیملری  
دیویورلر که اوز گزی تمیز ساخلایون . سوز  
بوخ ، بوندان بو چیخیر که یعنی بو حکیملر

اوزلی کوبنا که تمیز دیلر اما بز مسلمانلاره  
تمیز دکل ایک .

والله کور شیطان دییور آغز گزی آچ گوز  
لرگی یوم ، بو آتماخلاری «بی آبر» ایله .  
برجه شی قیامی کسیر ، بوخسا ایله جواب

ویردیم که گلدنکلیکی یولیده آزار دیلار .  
اگر اوردوبادک بازار چاپی تک کارلاری ،  
ایروان مسجدینک دال حیصی ، باکونک فیه

میدانی ، قلیسک شیطان بازاری و کنجه تک  
مسجد حیصی تک غوغوتی قلیسک گلوب چاتما .  
سیندی ، من بیلهردیم بو ویسل حکیملر نه

دییهردیم .

حق‌القرابه شیخ، اوخقای

«بلغت» دیوب اوداندا پنهان

بادایت منی گزلی گزلی یادایت.

## چهره چی خالا.

جناب ملا عمو!

چه وقدر که سندن خیریم بوخدر اوزاق  
 یره داعستان طرفه یون آلماعه کلمشم . نه  
 قایریم بزیم یون آیش ویرشجی لرینگ یوزلر  
 ینی. زرده شریسون هیچ اصفاری بوخدر ،  
 ساتدیقلاری یونینگ چوخ یاریسی چرک ،  
 یالنج شاقولداق اولور . بعضی وقته یونگ  
 ایچنه یومرو داشلارده قویورلار که چکیده  
 آقر کلسون ، بولن بیله اتالارینگ قیمتی  
 اوسته قویورلار ، الله اولنره من تسبیح  
 لغت ایلسون ، که منی دیار به دیار سالوبلر!  
 غرض سوزیم اولنده دکا ، بزیم یرگ  
 آدمزینگ نالصالماقنی سمن اوزارینده یاشی  
 بیلورسن . مطلم بویزگ آرتالاریندن سکا  
 بریاره احوال سولنه مکدر بو باشدن اونو  
 دیومکه بورایه کاتنه یولوم « اوسکورکچی »  
 اولان شهرن دوشدی . پیری زیارت ایدوب  
 ندرخی ویردیم . بوشهرگ آرتالاری چوخ  
 دبلو آغزلو ، چورکلو ، دوزلی ، یارمچیق  
 سوزلو تر تر داتان داشلنده بریرینه مجال  
 ویرمین خالار باجیلردر . برخاسیتلرینه بودر  
 که بری برسوز ایشیدنه « بوی ، خان باچی »  
 دیوب ایچیرینی چکولر ، اوزارینده « یایق »  
 دیولر ، جوخده قالدیلار ، اولقر داشلوب  
 سولیدلر که کیچه منی قارا باسدی ویوخوده  
 کوردیکه جهره مگ چرخنی غفلتا سینیدی ،  
 یوخوده جهره سینماق چوخ پس شیدر ،  
 ییلدیکه مگا بر بد بختک بوز ویرچکسر .  
 سحرندن حاضرا لعودیم که یوله دوشم ،  
 دوتکی خالاردن یرسی کلوب مگا خیر  
 ویردیکه « بوی ، آقر یاخشی خبر وارکوزگ  
 آیدین اولسون ، ملا نصرالدین زورنالی  
 باعلا تویسر . یررگ گرامتنی سکوردیکی .  
 نهج اوگا غنیم اولدی ؟ « دوغروبیکه بوخیر  
 منم حالتی خراب ایلدی ، یوخوم ظاهر اولدی .  
 هرچندی بریاله باخن سن ایله باغلامالوسن ،  
 چونکه یرلره اولجافله و بزآرتالاره چوخ  
 دولایشرسن . اما که دردیمزه فالان سن سن .  
 غنیمت آدمسن

رجائی زاده محمود اکرم بک افندی حضر  
 تلرینک « یادایت » عنوانو اشعارته نظیره:

وقتا که قوپور یر ایوده ماتم

تشکیل ایدیلور بساط احسان

معلوملر اگله شور معمم

تفریح ایله الرنده قالیان

ایو صاحبینک خیالی برهم

افسکاری قوناقلرک فسنجان

یشدوگجه قازان قازان منتجم

گلدیکجه طباق طباق بادمجان

یادایت منی یاغلی یاغلی یادایت

oooooooo

وقتا که اسان اولور مرتب

مجموعه ناز و نعمت ایله

سرسفرده صف چکور مؤذب

ایضاً تجبا متانت ایله

دروازه ده اهل فقر، یارب!....

یارب!... چاغور ذلات ایله

سرسفرده طالتی طالتی شربت

ایچدوگجه قوناقلر الده فنجان

دروازه حسرت و ندامت....

اولدوقجه نصیب مستمندان

یادایت منی غملی غملی یادایت

~~~~~

وقتا گنوزور یر اهل ثروت

من حیث نکات بر قدر پول

سیف‌العلمای ایدوب اجابت

اوراده اولور ولیک مشغول

یعنی که مقدم حقیقت

من فاضل عصر، خلق مفضول

بلغ توکولوب حضوره لای لای

اولدیکده حواله جیشدان

مله یولارده فالون : چونکه یولارک  
 اولقیندا اجمعی بوخدر .  
 قارداغلار تمیزلیکون یا نا تمیزلیکون « ویا » به  
 نه دخلی وار ؟

منم یادیمده در : اون پتی ایل یونان  
 ایزرله ویا دوشنده دانا باش کندنه حامی دان  
 فیاق ملا شاهویردی الملک رحمتنه کیتدی .  
 ایندی بز مگر دبیله یریک که ملا شاهویردی  
 گویا لود بالله نا تمیز ایدی . اما فالان کندلی  
 لر تمیز ایدیلر . مگر بو جور سوز عقه  
 سینیشان سوزدی ؟

بوده یادیمده در که همان ناخوشق ایلی  
 باکوده دار فندان دار بقیه رحلت ایدیلرک  
 چوخو کربلای و مشهدی لر ایدی . اما نه قدر  
 روس ، ارمنی ، یهودی وغیر بو جور  
 مردار ملتار ساق و سلات قالدیلار وهیج  
 یورولاری ده فالامادی :

ایندی بز نه جور دبیله یریک که بو قدر  
 کربلای و مشهدیلرک حامی سی نامتیز ایدی  
 وفالان خارجی لر تمیز ایدیلر ؟

خراسانه ، طهرانه ، باکوه ، ایروانه ناخوشق  
 دوشنده جماعتک آرتالر یاریسی اولوب  
 فورتارسون ، اما مردار « غولاندا » یالیکه  
 آلمانیا شهرلرینده بادن گونده آتاجق بر نهج  
 عمله کسب وفعله ناخوشیلور : چوخوسی  
 شفا تاپیر ویر آزوی وفات ایدیلر .

پس یولار نهدر ؟ بلکه یولار بر سردر  
 که نه من بونی بیله یریم ، نه ده که منم تنه  
 یابلم بیلهر : ؟ بلکه دوغردان یولار حامی سی  
 بر حکمت در که انسانک عقلی چاتا بیلیم ؟  
 بلکه برجه منم غلم بوایشاره چایمیر ، نه ییلم  
 بلکه اوزگلر ایچون بومطبلر آتیق بر  
 مطلبدر ؟ بلکه بونی کلک برجه من ییلیمیر  
 های ییلر ؟ بلکه بونی اوزکه طایفه لرک  
 اوشالاری ده ییلر ، برجه من ییلیمیر ؟ یالیکه  
 من هرشی ییلیم ، اوزگلری هیچ برشی  
 ییلیم ؟

یوخسا من هیچ برشی ییلیمیر . بلکه  
 قولالاریم اوزون دی ؟

« مولان » .





پیروان شاهین



طفل هشتاد ساله حاجی خمایی .  
(رشت)

ایندی من اولدوم یرگ آروا لاترین سگا  
 بولارک یالتالاری بیکلری اوتوروب دورماق  
 لاری سورصفتاری بزیمیکلره هیچ اوخاشیر.  
 دیلاریده آیرینر ، برشئی باشه دوشمک  
 اولسیر ، هریشدن مزهلی بودر که هاموسی  
 اوزی آجیق کزیرلر .

بولارک بیز عاقیدده بزم عادهه هیچ  
 اوخاشیر: سگا معلومدر که بز ینگچه  
 دیلی آجیلان قر و اولغان اوشافلرینی بری  
 برینه آداخو ایدریک اما بولارده قر اوشا-  
 قی اون یسی - اون سکر یاشه چاتمبجه ار  
 سوزی ایشیتیر! بر قر که اوشافقندن ار  
 سوزی ایشیتیمه و اره گیتنگه اوشافقندن  
 حاضرلاشمه، اون سکر یا اگری یاشنده اره  
 گیدلده اوز صاحبه ایو تیکه ییلریم؟!  
 یو یرک آروا لاترینک بر یسی عادتلی-

ده بودر که چوخ ایشیلورلر، حتی کیشی  
 ایشیتده بولار دوتور؛ سوز یوخدر که  
 ایشلمک یاخشی زاده، زحمتسز بال ییمک  
 اولماز، اما ده نه لازمدر که او قمر اوزی-  
 کئی ایسه ویرمهسکه گیدوب کیشلر ایله  
 خرمان دوگمن، یا اینسکه دایگا دولو جوال  
 گوتورهسن؟ آخماقلار قانلیلار که یو سبات  
 ایشلمک کسلیری تپیل یایبور و آروادلاری  
 حرمتسز سالار؟ و برده، بو یرده خان ایله  
 قوللوقچیه قنوت یوخدر، دیهسکنه بوراده  
 هیچ خانم یوخدر، بورانک خانلیمده رعیت  
 آروادی کئی ایشی اوزی گوریر: ییله که  
 بورانک خانمی اینگی اوزی سناغور، فانی  
 اوزی بویور، ایولی اوزی سوپورور. یانانده  
 یورقان دوشنگی اوزی سناوب، بوزور، یالتار-  
 قی گیتور، اوزینی اوزی بویور، باشی او-  
 زی دارابور، هله دیسن آقابهسینده اوزی  
 گوتوریر ...  
 بورا آروا لاترینک عهاده چوخ تمجیلو  
 ایشاری وار، انشا الله اولرنده گلجکده  
 یازارلم.

«چبره چی خالا»

## خانملره

«فیوضانگ» ۲۴ نجی نمره سنده آخرمچی  
 صحیفده «آزاد» تخلصلی شاعر اوزینی  
 خانملره توتوب عربجه دیبور:

«وطن اولادینگک تا مین استقبالی متکلدر  
 خانم فیزلر اکر میدانه چیقرلر سه مردانه»

یعنی بزیم دیله ترجمه ایلمسک بو سوزلرگ  
 معناسی ییله اولور:  
 «اگر خانم فیزلار ککشی کسی میدانه  
 چخسالار، وطن اولادینگ گلجکده آرخاین  
 اولماقی چتیندر.»

من دون بو سوزلری اوخوتان کئی تیز  
 قاچوب گیتدیم ایوه و عیب اولمسون بزیم  
 جعفرگ آتاسنه ددیم: «آروات دور آباغه،  
 دور کیت میدانه.»

عورت یاخشی اوزومه، اما بر سوز  
 دیمهمنی، آجاق ساق الینگ بارمالارینی آچدی  
 بومعا چخارتدی .

من گنه عورنه ددیم:  
 «دور آباغه، دور - چیخ میدانه.»  
 عورت دخی اوزومهده یاخشدی.

ماضاللا یاواش یاواش تازه سوزلر  
 ایشیدیریک. ایندیده «فیوضانگ» شاعرلری  
 یاواشبولار که «خانملار کرک مرانه چیخارلار  
 میدانه» .

ییله گورسنور که شاعرگ کفری فاراباغ  
 خانملارینه گیتدی: چونکه فاراباغ خانملاری  
 میدانه چیخسالارده و ییله توتاخ که  
 بردن برک یل اسده بولار، بر شی اولماز،  
 اما بلکه نخچوان و تیریز خانملاری چیخیدیلر  
 میدانه و بردن برک یل اسدی - اولنده بر  
 یوزنده یاشیان بتمش ایکی اجنبی ملتره نه  
 جواب ویرمیریک؟

بر معلبده وار، بونی جناب شاعر یزه  
 بیان ایله سیدی یامان اولمازدی:

خانملار میدانه چیخوب نه فایرسولار؟  
 آخر بونی اوشافده ییلرک که میدان خانم  
 بری دگل، میدانه پهلولار چیخوب کوشی  
 توتارلار، و فوجا کشی لرده دکالاری باغلوب  
 سحرندن آخشاما کئی اوتوروب آغزلارینی  
 آچارلار گویه تماشا ایله لر و بورادهده  
 یوخی توتار بوزگولر لر.

بس خانملار میدانه چیخوب نه فایرسولر.  
 اوندهده هله مرداله،  
 هله مرداله نه دی؟

آخرددهده شاعر فارسجه ییله دیبور:

«کرک بختن ایلمسون فرزنده مادر لور عرفانی  
 نامل کیم بختن ایدیر خورشید بر تو ماه تانه»

بودی بزیم دیله ترجمه ایلمنده ییله معنا ویریر:  
 نجه که گون ایشیقینی آبه باغشایور، هابیله  
 آتا سکرک اولادینه کمال ایشیقینی باغشالسون -  
 انشالله بزیم آتالار باغشالارلار .  
 یازیق شاعر فورخوسندان عورت مسئله سنی،  
 فارس و عرب دیلینده دالیشیر که اوردوباد  
 فرمزی مسقالی لاری باشه دوشمه سولر و  
 های کوو سالمولارلار .

اما ناخدر: اوردوباد جماعتی تماما ملادر -  
 مدرسه ننگ باغفنده بازار چاپی نه دوروب  
 تماشا ایلمنده، گورورسن که ایله هی چای  
 باش آتاشه او طرفده، بو طرفده الرنده آقابه  
 و باشلارنده عمامه آقالار دوزولوب  
 چوبه بولر. . . .

بلکه بوده عبادت در؟ ! ....  
 «ملائصرالدین»

## باکونک علاجی

باکویه لازمدر بر چاره فیلماق، دخی  
 بولدان سگره صبر ایلمک ممکن دگل، هیچ  
 ممکن دگل صبر ایلمک. باکونک غنوتی  
 دنیا و عالمه داغلوب قومور نفس آلماق.  
 نه قدر باکو یو حالنده در، قافاز مسلمانلر-  
 نلک ترقی سی ممکن دگل، او سینه که های  
 گوزینی تیکوب باکویه و باکونک نجات  
 بولی گوزلیوره، اما نجات عونه شهرگ منشر  
 خسرانی وایلتاره داغلوب جماعتی بوچا  
 چخارنده در، باکونک شهرتی مسالمالارک  
 فکرتینی چاشمیریر. جوالارمز اوزرینی باکو  
 فوجی لارنه اوخشادیلرلر، میلیونچی لاریمز  
 باکو میلیونچی لارنه اوخشادیلرلر، معلملر  
 اوزرینی باکو معلملر نه اوخشادیلرلر.

باکو اوزیده یاواش یاواش انشا الله  
 اوز قیوبر بوچه چیخماق، اما باکو جهنم -  
 غیر شهرلیده اوز گونلر نه سالاجاق. بو  
 ایسه پر خیار - آبان گونی در بر چاره .  
 باکونک علاجی بر نیجه شبه باغلی در .

اولا، اول اولامیرک باکو بر آرز کاسباسون.  
 بو لگ چوخلیقلان جماعت بر آرز به اصطلاح  
 ترک مثلا نجه که مسلمان آراسنده دیهرلر  
 «فلانک فودوروب» . دوغوردان باکوده  
 بولی ساخلاماه یرتاپیلرلر ، اودر که بر  
 میلیونچی بر جواه یوزمین منات ویروب  
 دیبور که «کیت فلانکی اولدور» بوزمین  
 نه در، یوزمان مگا ویرسولر هر کسی دیبورلر



کیمون اور دیگر دویم کے ملا یوسف دہ باکوی شیردن معلوم در کہ نفت معدناری در .  
 لازمدر جیون نفت معدناری کوچورمک یارینی ایران و پارسی گنجہ و معدنارک ماخلینی ویرمک مکتبرک ریشنه که آج کند معلمارینی مواجیسن قویماصولار . ( یوخه والله آجندان اوله لر )

ایکیمی

ایکیمی علاجی بودر که لازمدر باکونگ جمع فوجی لارینی گوندرمک کے گیدوب دوزولولر جواد محالنه و قویماصولار که ایران قولدورلاری آرازای کچیوب فقیر مسلمانلارک کندرینی داشتمولار .

اوچومی

اوچومی علاجی بودر که باکونگ ملارارنگ برپارسانی لازمدر کوچورمک ایران غونریلیا سنده « یینوقفا » آتلی مالافان کندینه . چونکه اورانگ هواسی چوخ سریندر اوژیده گوزل پایلاقدر . حاجی لارکده بر پارسانی لازمدر کوندرمک رسته که کیدوب حاجی حمامی جانبارینی زیارت اولولر .

دوردمچی

دوردمچی علاجی بودر که لازمدر باکونج جمع ایت یازلاری گوندرمک نیجوان محالنه سهرام کندینه . اوشابازلاری گوندرمک و اشراوا شهرینه . آروابازلاری گوندرمک خراسانه ، قماربازلاری نخویه ، چاخربازلاری صلاحلی کنده و مطرببازلاری پتربوغ شهرینه .

بشمی علاجی بودر که لازمدر باکولک جمع شهر مکتبرینی بااعلامات و مسلمان معلم لارینی گوندرمک فرکتانه « موته فالو » شهرینه . بوکد سببی اوز یالغزده در و بوداده آچماق ایستمبریک .  
 آلتنجی علاجی بودرکه لازمدر ایران محال لاری یریکه آرخ فاقصولار کے محیط دریاسی گلوب قاریشون باکو دریاسه و سو اوقدر قالحسون کے باکولولر آیلوب مینولر کے لره که ۳۶۵ گون سوئگ اوزولده فالولار .

اگر بو سایدیمز علاجلارک هانی سی ممکن اولرکه دیمک اولارکه باککو دوزملر . یوخسا بولان سویای بز بر چاره ییلیمبریک .

دولی

مدیر و پاش عمر: حلیل محمدقلی زاده

(فوجالمش قیزک آتا و آناسی)

بحر طویل

ایتمیم صاحب خوش رای و فاپرویروم ایت حاله نظاره منی زاره علاج ایت که بوغولوم یوچانگ ستمدن آشوب لاره وجودیم آلو دردغمندن لجه گور مشکل اولان امره دوچار ایتدی بی دور زمانه گنوم گرمغ بیجیمی برلضله یانه میشار اوله فلم بریوزی کاغذ سومرک هامی اصافی بشر یازسالو بوصمی ائامه بشتمز بوغم انجمله ییشمزانه معطل اوتوروسان حیاسیز کشی دور تیز بوایشی چاره پذیر ایتا که زیم وار یوخمز بر قیز اوشاقی که خزان چاقی اره گتملی ایامی گنجور . هم فوجالوره ایوده فالوره بخت گولی قاره . ندر بو ایش چاره . که قیزک اون یاشی گیتدی . اره ویرمک گولی بتدی . بو قیزک تالی توشی هم درسلری . سئود باجیسی . قولشوسی . اوچ ایلندی که کیدوبلر اره . باخدیجیه قیز هر بختوره غصه فیولر . درد دیور . فکر ایلولور . جسمی البدن آریسور . سرورقدی انسجه میانی دهاا کل تلک بدنی غم بدی غمنن . بو ستمدن . بافورم قدینه حمامنده تلک بر قیزیمی غصه همنکمله قیشمشی که کیدوب (جان یاجوما) دردینتی اظهار ایلوب ناله فیلوبدر . و بو کون جان باچی گلکش منه یوز فرقی ایدور . طمنه وورور . باشوه داش برجه قیزک وار دیوبن بوغما ویرور . همهده دیور بزمازما مننن بتوروب عرض سلامی . اونه عرض ایت بو کلامی . قیزه کیت مشتری آختار ایشوی قیل . بورا وادار قیزی باشندان ایله . چونکه بز همسایه مرگ تمقی آلتنسه ازیندلیک جانلا گلدک . بو شمات بو حکایتاری یوقسه من اییشتمرسن ایدرلر بزه یوز مسخره بو سورلرک طاق داشی یوخ منده بو شرمندمنی اغیارلرک هجویه وادار ایلمسه . عالموی خار ایلمه . گور قیز یوگ سوکیسیده اوله چالوب آغزینه باخما سوزینه هر کسی ایستر یور کگ بند ایت اونا . برده دایانما . بو ایشی ستهلمه سانما که قیزک وقتی گنجور . برده بو دور . جمنه جاسازی . جانمازی . دوتولوب بوچجوسی ناقفاده فالور صاندوقی بر گوشده قائمش ایچی بالوتار ایله دولموش سماواری آنونب . لایهسی حاضرالوب اولموش ایشی موجود مهر قایسی فیچی قایسی هیبسی هم سرمدالی جمله فلندان قایسی ایوده فالوب توی باسور

آخر . توتولوب تازهجه یورقان دوشگی باشه کلوب تازملسوب بر نجهده گلجه عرقچین واریمزدر که کلین اوله قزیم کلمه نوموم قوشوسی جان باجیسی گور اوله اوشاقلاری فوجافنده باشه فویقه یوخ چاره بو بررسمدی هر برده بوجور فاعده وار صاغدونجا سولدوجنا کله ووران یولداشته ویرمگه بر دسته لایسی اوزی بر قیزدی . که یوخ مثل خاملار آرسمنده که هامی ایشده مهارت بتوروب بو ایشکنا اوستاسیدر ایته آسور چایدا قویور . تلک جه ده حمامه کیشور تویدادا اونور . اوخوخور ده فالوانی موز قانی سازنده کبی یخشی چالورده نیشک امرتندی داخی یوخذی قصوری نه شقیق نه سیاهی همی فلا بدده بر ماهر مطلقدی بو قیز برجه نیوک عبیبی بودر که بوئی چخوور الی تاقی تلخجیه بتور . واریدر عمدہ نیوک عبیبی هامی بزلره ایزاد فیولور خان باجیسی داد فیلیور قویله قیزی گرمگه سیر ایتمگه مکتبده کی یولدا شله آخر که بونه هیچ کشی دوزمتر اره گیتسه داخی قونماز ایشیگه چخمقه بردرد اولی اوقاشته بندام اولارق لایق دشنام اولارق بز . دوشه داشی باشوه قیز چوق گره کن در باغا باشچایه کیدوب گرمگی بو قیزنه هولمندر که فیچی منمش اوتورمز یر بر ساعت اگر کیتسه اره گولنده دوروب سندرہ چنلر باشنی آخری کوز باشک آخمتقله کلر بزلره گیتمز اربنک یانه منده باخوب افغانته رجم کله جک قیزده منه یالواراجاق در که بو شاندور منی قیل چاک او ایت یانه برده منی کولدرمه آتک خانه ویرالله اصافی ایت آتا برجه قیزک وار نه روا در که بوغولوسون یازقیک یخشی وار نه کلسون سیزه نولمش که امیراله منی بش یوله ساندور آتالک حقنی آتسوز قیزی گوزدن چخاروب کوشه زندانه بو اراخدوز . بو طرفنه کله چکدر اری یوز خشم عقابیله خطا بیله منم باشمه باخ بر قیزوره ایوده اوتوموور بو ایتک نقلهسی ویرلله ده دورموور . بو قیزک ایمنی که باخوور سوزینه منده کیدوب ایولترم اقلنی یاره لرم چون منه لازم اولاسی عورت اودر دوستاق اولان خاتمه آخشامه گیمی ایو سوپوره یون دارویه سو داشیه شامه کورک قوشو یوزی کورمیه عمرننده چوچک ویریمه بر سائله احسان ایله اود وورارم جانته آغزی ندی بی اذن قویه یانه بر لقمه چورک پاینده (مایمیدی وار)

قلبسده « غیرت » مطبوعه سنده چاپ اولندی

